

No. 14817

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
SENEGAL**

**Agreement concerning financial assistance. Signed at
Dakar on 17 March 1975**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 15 June 1976.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
SÉNÉGAL**

Accord d'aide financière. Signé à Dakar le 17 mars 1975

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 15 juin 1976.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

**AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF SENEGAL CONCERNING FINANCIAL AS-
SISTANCE**

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal,

Considering the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Senegal,

Desiring to strengthen and intensify these friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Being aware that the maintenance of these relations is the basis for this Agreement,

Intending to promote economic and social development in Senegal,

Have agreed as follows:

Article 1. (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Senegal to obtain a loan not exceeding a total of six million Deutsche Mark from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Reconstruction Loan Corporation), Frankfurt-on-Main, for the project "Feasibility study of iron ore mining in Falémé", provided that, after being studied, the project is found to merit support.

(2) The project referred to in paragraph (1) may, by agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal, be replaced by other projects.

Article 2. The utilization of the loan and the conditions on which it is granted shall be governed by the contracts to be concluded between the Republic of Senegal and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; the said contracts shall be subject to the legislation applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3. The Government of the Republic of Senegal shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Republic of Senegal at the time of the conclusion or execution of the loan contracts referred to in article 2.

Article 4. With respect to such carriage of passengers and goods by sea and air as results from the granting of the loan, the Government of the Republic of Senegal shall allow passengers and suppliers a free choice of transport enterprises, shall refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation of transport enterprises having their headquarters in the German area of application of this Agreement and shall grant any permits necessary for the participation of such enterprises.

¹ Came into force on 17 March 1975 by signature, in accordance with article 7.

Article 5. The Government of the Federal Republic of Germany is particularly desirous that, for goods supplied as a result of the granting of the loan, preference should be given to the products of the industry of *Land Berlin*.

Article 6. With the exception of the provisions of article 4 concerning air traffic, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, unless the Government of the Federal Republic of Germany declares otherwise to the Government of the Republic of Senegal within three months of the entry into force of this Agreement.

Article 7. This Agreement shall enter into force on the date of signature.

DONE at Dakar on 17 March 1975, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

A. TÖRÖK

For the Government of the Republic of Senegal:

BABACAR
